

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANULĂ LII.

"Gazeta" iese în se-care și
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu două în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 36.

Brașov, Mercuri 15 (27) Februarie

1889.

Brașov, 14 Februarie v.

Când s'a ridicat totă opoziția ungurescă contra guvernului Tisza făcându-i cele mai grave acușări în afacerea legii militare, oficioșii tiszaiști căutau să ia în apărare pe stăpânul lor susținându, că alul lui este meritul că maghiarizarea ar progresa pe toate terenurile.

Se vede că guvernului Tisza nici după tristele experiențe ce le-a făcut în săptămânile din urmă cu șovinismul maghiar deslănțuit de el nu i-a venit încă mîntea la cap, căci stăruie mai departe pe cărarea prăpăstioasă a maghiarizării.

Dar ce mai vorbim noi de stăruit, când aș guvernul Tisza nu mai este în poziția de a împinge el pe această cărare, ci este el însuși dus de povoiul șovinistic, pe care cu politica lui nenorocită l'a putut pune în mișcare, dar nu-l mai poate opri.

Tocmai în zilele acestea guvernul a mai făcut o concesie mare șovinistilor din Clușin, o concesie pe care a putut-o face numai un guvern ce și-a perdit cu totul capul și care nu mai știe ce să încorpă, ca să mulțumească pe ai săi, să nu strige așa de tare în contra lui.

Scim că la universitatea din Clușiu a existat odinioară o societate de lectură „Julia“ a studenților români. Ne aducem aminte cu destulă amărăciune de furia sêlbatică cu care șovinismul din Clușiu a atacat această societate pentru că era românească. Se dicea pe atunci, că nu o atacă pentru că e românească, ci pentru că nu e cum ar trebui să fiă. Șovinistii isbutiră, după ce au spart ferestrele pacincilor locuitori români din Clușiu, a dobândi dela guvernul desființarea societății.

Trecură de atunci aproape cinci ani. Tinerii români din Clușiu

stăruiră cu dreptă cuvânt ași înființa o nouă societate de lectură. Se bălăbăni mult timp cu guvernul pentru alcătuirea statutelor proiectate, pentru ca în cele din urmă să primescă răspunsul definitiv, că nu li-se concede înființarea unei noi societăți și prin urmare nu li-se potă aproba statutele.

Sub pretexte de nimica li-se denegă studenților români din Clușiu un drept, de care se bucură studenții unguri în mod nemărginit. Li-se spune, că sunt destule societăți și biblioteci în Clușiu, să se folosească de acestea. Ba guvernul le mai poartă grija, că nici nu și-ar pute susține societatea din taxele ce le-ar plăti ca membri deși sunt peste 60 de tineri la număr, ca și când aceștia ar fi așteptat ca să le plătescă guvernul deficitele eventuale.

Mai dăcă acum cineva, că studenților români din Clușiu nu li-se denegă înființarea societății numai și numai pentru că i români.

Ministrul de interne actual br. Orczy a fost, pe cât scim, multă vreme ministru la curtea împărată și în Viena a avut ocaziune să vadă nenumărate societăți de studenți, de totă naționalitatea. Nu cumva va susține și acum, că la noi în Ardeal și în Ungaria domnesce mai mare libertate ca ori unde?

Unde vrea guvernul unguresc să împingă lucrurile, dăcă nu permite tinerilor români să înființeze nici măcar societăți de natura cea mai nevinovată, cum sunt societățile de lectură?

Nu vede br. Orczy și șeful său ce dimensiuni grozave ia pe dă ce merge apetitul șovinistilor unguri? Nu se gândesc ei că dăcă astăzi au jertfită acestor nesățioși dreptul și libertatea a șesdecă de tineri universitari ro-

mâni, mâne vor cere nouă jertfă multă mai mari.

Și cumcă guvernul nu e în stare să-i sature până în sfârșit, o dovedesc chiar întâmplările dălelor aceste în cestiunea legii militare.

Numai înainte cu dăce zile br. Orczy a fost aspru interpelat de cătră cei din stânga din cauza purtării poliției față cu studenții unguri demonstranți. Br. Ivor Kaas luase în apărare pe studenții unguri, dăcând că nu i-ar plăcea dăcă aceștia ar forma societăți secrete sau dăcă și-ar însuși apucătură nihilistică, de aceea, dăse el, trebuie să fiă lăsați să-și exprime părerile lor politice în totă libertatea.

Se raportă că ministrul de interne la aceste cuvinte a mișcat din cap ca semn de aprobare.

Ei bine, crede ore br. Orczy, că se unesc cu dreptatea și echitatea, cu principiile de libertate și de umanitate, ca studenților unguri să le fiă iertat a face demonstrațiuni politice lărmuitoare, strigând în gura mare în contra stăpânirii și a armatei, er studenților români să nu le fiă iertat nici măcar a se indeletnici cu nevinovata lectură românească într'o societate supusă supravegherii și disciplinei senatului universitar?

Dar interdicțiunea cea mai nouă a guvernului mai are încă în ceea ce priveșc raporturile dintre Români și Unguri în Ardeal o deosebită importanță politică și națională, pe care o vom aprea în altă articol.

DIN AFARĂ

Rusia și Turcia.

Ambasadorul rus din Constantinopol, d-lă de Nelidov, a adresat Porții o notă foarte aspră în afacerea despăgubirii de războiu. După tratatul

din 1882 s'a stabilit despăgubirea ce are să o plătescă Rusiei Porța (pentru războiul din 1877/78) la 802 $\frac{1}{2}$ milioane franci, din cari în fiecare an au avea să se plătescă 35.000 funți turcesci (à 23 fr. acum) până pe la mijlocul anului 1885 plățile s'au făcut cam punctual, apoi începură neregularitățile până ce în fine în anul trecut încetară plățile cu totul. Din cauza acesta Nelidov adresă nota din vorbă, mergend până la amenințare. Ambasadorul rus își motivează cererea d'a se plăti despăgubirea astfel: „Acastă cerere apare cu atât mai întemeiată, cu câtă furnisori de material de războiu și altor supuși streini, cari au avut pretențiuni, li-s'a și plătit chiar li-s'a promis că li-se vor face și alte plăți, pe când cererile guvernului rus și ale supușilor lui au rămas neresolvate.“ Nota își exprimă speranța, că Porța va ține seamă de aceste observațiuni „și nu va aduce pe guvernul rus în neplăcuta situațiune, d'a apuca pentru apărarea intereselor sale pe un drum, care n'ar corăspunde raporturilor duoră puteri amice.“

Misiune confidențială.

O telegramă din Berlină cătră „Corr. de l'Est“ spune, că în cercurile politice din capitala imperiului german s'a observat foarte mult, cumcă împăratul a primit de repețe ori în audiență privată pe ambasadorii Austro-Ungariei și Italiei. Se vorbeșce, că în curend contele Waldersee și contele Herbert Bismark vor fi trimiși în misiune specială confidențială, celă dintăiu la Budapesta, celă de ală doilea la Roma.

Crisa în Ungaria.

Sub acest titlu scrie „National Zeitung“ despre cele petrecute în zilele din urmă în parlamentul unguresc. Tote merg cătră separarea Ungariei de Austria, dăce foia germană, care priuitor la § 25 ală proiectului de lege militară în cestiunea limbii scrie:

Despre popularitate,

Conferință ținută la „Intrunirile literare“ din Brașov.

de I. C. Panfu.

I

Adeseori se aude vorbindu-se despre popularitate, de aceea este bine a cerceta mijlocele, prin care se câștigă modul cum cuceresce și rezultatele la care duce ea.

Un literat de pildă, care a scris multe lucruri bune în viața sa, este cunoscut de mulțime, este citat mai de toți și laudat pe toate glasurile. Uneori numele literatului nici nu trebuie amintit, este destul a auzi un vers al său, pentru a se ivi înaintea noastră întreaga lui activitate literară. Un pictor sau un sculptor, care a murit de multă vreme, apare în totă splendoarea activității sale, în totă mărimea genului său, dăcă auzim amintindu-se o singură operă, din câte le-a creat. Acest lucru ne dovedesce, că atât literatul, cât și pictorul sau sculptorul au ajuns a fi cunoscuți de mulțime, au ajuns a fi populari. Mai lămurit se poate explica popularitatea, dăcă ne uităm

la un bărbat, care prin vorbirile sale, alcătuite la înțelesul tuturor, este în stare să înduplece mulțimea de a urma sfaturile sale.

Și într'un cas și într'altul, vedem, că pentru a pute ajunge popular se cere ca să fi cunoscut de lume, și lumea să aibă o opinie bună despre tine, căci popularitatea nu este altceva, decât un rezultat al opiniei publice.

Înainte de a trece la popularitate, este de lipsă decă a lămuri noțiunea despre opinia publică.

Opinia publică este părerea generală, care domnesce într'un anumit timp, despre întreaga activitate omenescă, este convingerea ce o avem despre ce a lucrat și ce lucră omenirea pe toate terenurile, este o judecată obștească.

Să dăcem d. e., că un om ore care a omorit pe altul. Îndată această întâmplare se aude la vecini, se aude mai departe, în cele din urmă se știe în totă împrejurimea despre acest omor. Lucrul nu rămâne numai întru atăta. Se scrie prin dăre și această întâmplare se aude și mai departe. Un omor? Este

lucru mare și de aceea toți, câți aud despre el, caută a afla cauza omorului, caută a se limpezi în privința motivului și în cele din urmă își dau părerea lor asupra vinovăției unui sau altuia. Rudeniile și vecinii sciu mai bine cum s'au întâmplat lucrurile, ei spun mai departe și astfel începe lumea a se ocupa de amănuntele omorului întâmplat. Încă dela început se fac două partide. Rudeniile și prietunii ucisului spun lucrul într'un fel, pe când din contră prietunii și rudeniile ucigașului spun lucrul cu totul altul din potrivă. Se înțelege de sine, că la început mai totă lumea este pe partea ucisului, cu încetul această întâmplare se înveștesce și amendo- uș partidele lasă câte ceva din ceea ce apăsă mai înainte, și în chipul acesta din părerile tuturor, rămâne o părere generală, rămâne opinia publică. Ori cum ar fi mersul în formarea opiniei publice, un lucru este adevărit, că obștea își va spune părerea sa, va face judecata într'un chip sau într'altul, și va dăce că cutare sau cutare este vinovat.

Să luăm un exemplu de altă natură. Avem de pildă un om, care se ocu-

pă cu literatura sau care compune manuale pentru școlă. Vedem că acest om scrie mult și că el se arată în lume mândru cu munca sa, ba ce i mai mult, caută să se impună la ceilalți ca un om cu mari merite. Se înțelege de sine, că lumea cetesce, își dă o părere despre cele scrise, și în sfârșit în opinia publică este privit ca poet bun, ca nuvelist escelent, ca pedagog mare sau în fine ca om de știință.

Deodată să dăcem, că se aude, că literatul nostru plagiază după altescrieri. Acestă știre cutreeră țera dela un colț la altul, totă lumea se interesază de acest lucru și începe a detrage ceva din meritele literatului. Dăcă în fine se adevăresce pe deplin, că literatul, despre care e vorba, este un plagiator, atunci încetul cu încetul îi cadă laurii, cari au fost pe nedrept puși pe fruntea lui îngustă. Opinia publică încetul cu încetul omoră pe plagiator, îl pune sub vclul uitării pentru a-l îngropa pe vecie.

Un cas din viața publică:

Vedem d. e. că la adunări de popor, fiă pe teren politic, fiă pe teren

„Cedarea lui Tisza tocmai în această cestiune este mai mult decât numai de însemnătate formală. Limba germană a armatei s'a dus pe copcă, într-o dată vine Ungaria în considerare. Cumcă prin această armată austro-ungară nu câștigă în putere concentrică, nu mai e nevoie de lămuriri și lucrul capătă o însemnătate și mai mare prin aceea, că succesul Maghiarilor nu va rămâne fără influență asupra Cehilor, Polonilor și Slovenilor, că așadără și unitatea limbii armatei în Cislaitania se poate pune sub întrebare.... Stanga estremă cu lozinca ei „Ne rupem de Austria“ este o contrară hotărâtă a alianței triple și opoziția moderată are strinse legături cu nobilimea ce are simțăminte feudale, precum și cu clerul înalt român (catolic) al Ungariei. Și unii și alții urăscu în Tisza pe calvinul și pe liberalul, și unii și alții nu vedu bucuros alianța cu Germania, în care privesc o pedecă a independenței depline a Ungariei. Nu-i vorba, opoziția moderată stă pe terenul pactului dela 1867, dăr „pactul cu imperiul german“ e pentru ei ună cugetă apăsător: de considerațiunile cătră elu totu așa de bine ar voi ei să se emancipeze, ca și stanga estremă....“

SCRILE DILEI.

In memoria Ep. Popasu. In biserica Sf. Neculae din locu s'a adus alaltaeri la cunoștința credincioșilor, că eforia școlălor centrale române de aici a decisu în ședința sa dela 6 (18) Februr, ca în memoria fericitului Episcopu Ioan Popasu serbarea școlară „Maialu“ să se numescă de aci înainte oficios: „Serbarea lui Popasu.“ De altă parte comitetul parohial al bisericii Sf. Nicolae a decisu a se face de aci înainte în totu anul în Dumineca dela 5 (17) Februarie, șa morții neuitatului Episcopu, ună parastasu în memoria lui, ăr nefindu acea șa Duminecă, să se facă parastasul în Dumineca proximă după acea șa.

Conferință asupra Iuliei Hașdeu. „Democrația“ primesce din Florența următoarea scrisore: Dumineca trecută, sera, la cercul „filologicu din Florența“, d. profesorul Conte Angelo de Gubernatis a ținut conferința următoare: „Iulie Hașdeu, famme-poete de la Roumanie.“ La „Circolo filologico di Firenze“ toți membrii cercului erau prezenți și o mulțime de dōmne și de domni se grăbiseră a veni să asculte pe elocintele profesorului Gubernatis, asupra unui subiect atāt de mișcator. Când publicul a auditu unele din poeziile Iuliei Hașdeu și a aflatu, că acestu poetu s'a stinsu la 19

ani, aplausele și lacrimile s'au amestecat cu profusie. La sfirșitul conferinței, alu căruia succesu a fostu extraordinar, nu s'au audiu decât exclamațiunile: „povera Giulia, povero ingegno, povera Rumania! („biata Iulie! bietulu geniu! sermana Romānie!“)

Și când președintele cercului filologicu d. Ricci a cetitu următoarea depeșă a d-lui Hașdeu: „Padre sfortunatissimo, questa sera la mia alma sarra, tutta a Firenze“ (sufletulu celui mai nefericitu părinte, în astă seră va fi cu desevērsire numai la Florența) o tăcere adēncă s'a făcutu în publicu. Emoțiunea a fostu la culme.

Recrutarea din 68tū anul. Ministrulu de honveđi a adresatu municipiilor o ordinațiune, în care șa, că în urma prezentării proiectului de lege în cameră privitoru la amānarea recrutării, nu primesce proiectele de recrutare, de călătorii și de lucrări, făcute pentru anul curentu de municipii în înțelegere cu comanda cercurilor de întregire și ale semi-brigadelor de honveđi. La timpul sēu ministrulu va încunosciița municipiile când se face recrutarea, avēndu a se lucra nouele proiecte după prescrierile existente.

Esercițiile militare. Precum anuță „Reichwehr“, ministrulu de rēboiu are intențiunea ca, din considerațiuni de temperatură și de cultura câmpului, ciclulu esercițiilor în cadru micu să se finescă deja la sfirșitul lui Iulie, pe soldatii din anul alu treilea să-i concedieze și până la 1 Septemvre să fiă așa numitul „armistițiu“. La 1 Septemvre apoi să fiă chemați toți rezerviștii obligați la esercițiulu de arme, fiindu temperatura suportabilă și câmpurile putēndu fi călcate, spre a face esercițiile de brigadă și de divisiă. Corpulu 2 (Viena) are să-și țină esercițiile deja anul acesta după noua normă.

Invetāmēntulu în com. Ciucului. După unu raportu alu comitetului administrativ alu acestui comitat, în semestrulu alu doilea din anul școlasticu 1888—89 s'au aflatu în acestu comitat 19,339 copii obligați la școlă, mai mulți adecă cu 161 ca în semestrulu I. Numērul copiilor obligați a cerceta școlă în fiacare șa face 13,522, dintre aceștia s'au depārtat din locul nasterii lor 879, cercetēz școlile din alte locuri 270, rămānu dăr obligați la școlă 12,373. Scolii se fiă în acestu comitat cu totul 103, dintre acestea 96 sunt elementare, 23 comunale, 61 confesionale romano-catolice, 11 confesionale greco-catolice (romānesc), dintre cari una, anume cea din

Domucū, s'a deschis numai în acestu anul școlasticu; se mai află o școlă populară superiōră de confesiunea mosaică, 2 scolii pentru agronomiă: una de stat și alta comunală; două scolii civile pentru băeți și una pentru fete; unu asil de copii comunalu și unulu romano-catolicu și pe lângă acestea 4 grādinii de copii pentru vēră. Invetāmēntulu se află 173, dintre cari greco-catolici 11, ceilalți de alte confesiuni.

Din marginea Sēcuiemei ni-se scriu următoarele: „In comuna Uroiulu sēcuescū s'a finit comassarea șa bunu rezultatu, fără a i-se face cuiva nedreptate. Comuna e totă romānă, inginerulu ărāși romānu, judele dela tribunalulu din M.-Oșorheiu asemenea romānu. Acestora este a se mulțami rezultatu bunu alu comassării, care s'a început în Iulie 1886 și s'a isprāvitu în Aprilie 1888. Nicu înainte de comassare și nicu după aceea Romānii nu s'au vēndut locul la altă limbă străină; numai unulu nou venit în satulu nostru, cu numele Vasilecu Berbecariu, și-a vēndut moșia ce o avea dela femeia sa, dăr din norocire cumpărătorulu ărāși a fostu unu Romān, cu numele Ionu Popu. — Totu în comuna asta s'a întēplat, că unu vieru de 5 ani s'a apropiat de un „paripū“ (mānzū) de unu anul, și-a implāntat dintele celū lungu în folele (pānteele) mānzului spintecāndu-lu de i-a scos tōte borhāile (māruntaele) afară. „Paripulu“ a murit. — Totu în comuna asta domnulu Codarcea a pornit procesu divorțialu contra femeii Elena Csunya, despre ale căreia fapte v'am scrisu de altă-dată.“

Honveđi periculoși. Dilele acestea doi honveđi din Seghedinū au voit să-și arate „curagiulu“, veđi Dōmne, că cine sātū ei. Ei sātū Halal Ferencz și Sisak Jozsef și nimic mai mult. Adecă mai mult: sātū doi prototipi de sēlbatici, precum o aratā aceștia „Erdelyi Hirado“ prin următorulu lor faptu: Intr'o nopțe se puseră în drumu la pāndă și când vēdură că dintr'o anumită cărciumă esū trei feciori, ei săriră cu baionetele asupra lor. O luptă infocată se incinse între honveđii înarmați și între feciorii nearmați. Dintre feciori unulu fū rānit de mōrte, ăr doi au fostu greu rāniți. Și unii și alții sātū din sēmēnța lui Arpad.

Emigrare. Din comunele ținutului Csallo a început, după cum scrie „Erdelyi Hirado“, să emigreze populațiunea. Miseria este mare și poporul vrē să-și caute scāpare în America.

Sporirea armatei romāne se va face încă cu unu regimentu de liniă, care a și început a se forma cu recruți din anul acesta, și încă cu patru companii de geniu, dintre cari două vor fi în garnisonă la Galați, ăr două la Buzău.

O operațiune grea la stomachu a făcutu în zilele trecute Dr. Severeanu, profesorulu la facultatea de medicină din Bucuresci, scoțind din stomachu o dantură ce-o inghițise pacientulu nopțe.

Tese de licențe. Dilele trecute s'au susținut cu frumosu succesu înaintea juriului facultăței de litere din Bucuresci două tese: prima a fostu a d-lui Filoteu T. Mitrescu: „Istoria legiunei antēia italice și a orașului Novae“ (Șiștov), pe care facultatea a primit-o cu laude; și a doua a d-lui Ioan M. Cărbuneanu: „Adunarea provincială a Daciei“, o lucrare căreia d. Gr. Tocilescu, președintele juriului, i-a găsit merite incontestabile.

Magistră postală. Ni-se scrie de sub Vārosulu: D-șōra Cornelia Popu, ficia d-lui Ioan Popu, proprietaru, magistru c. r. postalū și notarū cercululu din Cizeriu, acuma în 20 Februarie a. c. a făcutu esamenulu de magistră postală și espeditoru cu succesu eminentu la inspectoratul respective la direcțiunea postală din Oradea-mare, când totodată a și depus jurāmēntulu. Onōre bravei și tinerei domnișōre. — I...

Femei primaru. „Rum. Lloyd“ spune, că de câteva zile se află în Bucuresci o d-nă, Ionescu, care a fostu alēsă primaru în Mangalia. S'a dus în capitală ca să se plāngă regelui asupra guvernului, care nu vrea să-i recunoscă demnitatea oficială ce i s'a dat de cătră alegători.

Invitare la petrecerea populară imprevunată cu producțiune, ce se va aranja din partea junime romāne gr. cat. din opidulu Coșiozna la 28 Februarie st. n. a. c. în școlă gr. cat. Venitul curat, e destinat spre ajutorulu școlărilor lipsiți și pentru înființarea unei biblioteci populare. Prețulu intrării: de persoană 50 cr. de familiă 1 fl. Inceputulu la 7 ore sera. Coșiozna în 22 Februarie 1889. Pentru comitetu: Teodoru Hurducaciū invetāmēntu. Ordinea producțiunilor: 1) Cuvēntu de deschidere, rostit de Reverendissimulu d. Ioan Hossu protopopu. 2) Piesa teatrală de Hașdeu „Codrul“ jucată de junii: Mihailu Moldovanu l. Dumitru, Vasile Chiforū l. Ionu, Ionu Maerū l. Iliă, Vasile Chiforū l. Vasile Ionu Turcu, Vasile Moldovanu l. Ionu, Ionu Popu l. Simionu, Arionu Checicheșu, Alesandru Popu l. Mihailu și de juna

bisericescū, sātū unii omeni, cari au deprinderi în vorbitu, și se suie cu maestate la tribună, vorbescu cu măsură fiecōare cuvēntu fāgāduindū marea cu sarea tuturor celor de față. Poporul ascultă și decă i place cele audite se duce māngāiatu acasă și așteptă să se implinesc tōte fāgāduințele date. Decă se implinesc, poporul își face o idee bună despre vorbitor, ăr în casu contrarū rămāne nehotărītū în părerea sa o bucată de vreme. O rēușitā cucerescu mulțimea, ăr unu desastru alu fāgāduințelor ține mulțimea în nedumerire. Timpulu aduce lāmurire în tōte și abia încetulu cu încetulu opinia publică începe a se forma.

Am dīsū, că opinia publică este părerea generală, care domnescu într'unu timpu orecare despre activitatea omenilor. Rezultă dăr în modu firescū, că formarea opiniei publice depinde dela priceperea mulțimei, dela gradulu ei de cultură.

Este prin urmare de esplicatū, că mulți omeni, cari n'au merite reale, mulți formalisti speculanți, se bucură uneori de stimă și sātū favorizați în opinia publică. Deasemenea nui de mirare, că

de valōre, abia mai tārđiu sātū cunoscuți și aprețiați. Nu-i de mirare, și-i de esplicatū, repetēzū, când ne întrebām de gradulu de cultură alu mulțimei în mijloculu căreia s'a făcutu opinia publică. E lucru greu când are cineva să fiă aprețiat de mulțimea nepricepută, de aceea omul cu minte și de adevērată valōre se mulțimesce cu o aprețiere justă din partea cătorva omeni de valōre, întocmai cum șa, dicitu latinulu: „honestum est laudari a viro laudato.“

Vedemū așadēră, că opinia publică este de mai multe feluri; ea este determinat de mulțimea în mijloculu căreia s'a format. Preste totu insē putem dīce, că avem două feluri de opinii publice: una falsă și alta adevērată.

După acestă abatere făcută pentru a lāmuri întru cātva noțiunea opiniei publice, iau din nou firulu popularității de acolo, de unde l'am fostu intreruptu.

Popularitatea am dīsū că este trecerea, ce o are o persoană la popor, adecă la publiculu în mijloculu căruia trāsece sēu a trāitū. Trecerea acestă atērnă dela opinia publică și decă popularitatea este rezultatu unei opinii

falsă, și din contră, decă ea rezultă dintr'o adevērată opinia publică, atunci și popularitatea însăși este adevērată.

Totdēuna trebuie să distingemū bine aceste două lucruri, căci dela distincțiunea ce o facemū depinde părerea ce o au omenii, cari voiescū să observe și să judece faptele societății întregi.

Din deosebitule casuri, ce le voi desfășura cu acestu prileju, credū că fie care va fi în stare să concentreze tōte căte se pot dīce despre popularitate, fie pe terenulu artei sēu alu sciinței, fiă pe terenulu vieței publice.

Popularitate pōte avē cineva între puținii cunoscuți, între rudenii, într'o suburbii, la o parochiă, la o comună, într'unu districtu, într'o țēră și așa mai departe. Va să dīcā întru cātū privesce estinderea popularității, vedemū că ea variază după împrejurări, și la unii se pōte estinde în tōtă lumea, la alții din contră rămāne mai restrinsă. Ori cātū ar fi popularitatea de estinsă, totdēuna trebuie să cercetāmū, decă este ea adevērată sēu falsă. Decă popularitatea cuiva va fi adevērată, atunci ea nu este decât o drēptă recompensă pentru me-

alteoa decât unu mijlocu de seducere.

În vechime, pe când încă nu erau pe deplin alcătuite și încheiate statele, au eșit la ivelă unii omeni, cari prin faptele lor eroice în bătăi, prin mintea lor ageră și prin caracterulu lor în timpu de pace și-au câștigatū încrederea tuturor, au fostu recunoscuți ca fruntași. Poporul a început a arāta încredere cătră fruntașii sēi și astfel încetulu cu încetulu ei au devenit populari, ăr fii lor încă erau priviți cu încredere, ceea ce dēdū nascere familiilor fruntașe și succesiunei popularității. Astfelu au a ajuns unii fruntași până a fi principii unor seminții. La începutu singuru poporul din îndemnul sēu propriu recunoscua pe căpeteniile sale, ăr mai tārđiu stabilindu-se o familiă din care să fiă principii, începură aceștia să dicteze și să domnescă după placū. Încetulu cu încetulu principii începură a se privi „dei gratia“, și cu timpul au fostu scoși din rēndulu celorlalți omeni.

Principii, odată ajunsu în fruntea poporilor, de sigurū, că aveau putere de a conduce și de a regula chiar și

Susana Turcu I. Avramă. 3) Ambulanța crucii roșie, poezie de G. Sion, cântată de corul școlărilor. 4) „Puterea cea mai mare”, poezie de I. Vulcan, declamată de școlarul Ioan Dărgău. 5) „Sunt Român”, poezie de I. V. declamată de școlarul George Gadaleanu. 6) „Nu te teme mîi Române”, poezie de I. V. declamată de școlărița Susana Nemeșu. 7) „Românul”, poezie de G. Tăutu, cântată de corul școlărilor. 8) „Incepe-te în tine Române”, poezie de I. V. declamată de școlarul Ionu Marisiu. 9) „Adio Ardăului”, poezie cântată unisono de școlarii Vasile Erchedi și Eliă Popoviciu. 10) „Scrieți cu toții”, poezie de I. V. declamată de Maria Moldovanu. 11) „Jună de Român sunt”, poezie de M. Papiu, declamată de școlărița Susana Erked. 12) „Orfanii”, poezie de G. Simu, declamată de Eliă Popoviciu. 13) „Vânătorul”, poezie de Schiller cântată de corul școlărilor. 14) „Poporul Român”, poezie de I. V. declamată de școlarul Ionu Popoviciu. 15) „Focurile Noptii”, poezie de Carol Scrob, cântată de școlărițele: Maria Turcu, Susana Nemeșiu și Maria Moldovanu. 16) „Nu desperați”, poezie de I. V. declamată de școlărița Maria Turcu. 17) Cuvânt de închidere, rostit de D-lă învățător Teodor Hurdaciu. 18) Urmeză jocurile naționale „Călușarul”, „Bătuta”, „Romanul”, „Brăul și „Hora” după plac până în dor. Ofertele marinimose se primesc cu mulțumită și se vor chita pe cale diaristică.

Correspondența „Gaz. Trans.”

Clușiu, la 23 Febr. 1889.

Domnule Redactor! Binevoii a da loc în prețuita D-vostre fîiă acestor rînduri, în cari se cuprind plînsurile noastre amare, cu cari nu ne putem adresa către altcineva, pentru cari nu putem căpăta altă satisfacție, decât numai prin aceea, că alergăm să ne plîngem către scumpa noastră „Gazetă”, care stringe la pieptu-i de mamă pe fii săi amăriți până în suflet, loviți mereu de către vitregele împrejurări, îi încalțesce, îi mîngăie și îi îmbărbătează să lupte și mai departe cu bărbăție.

Triste timpuri trăim! Totă nația maghiară strigă în lumea largă, că Nemții voesc să răpescă ce are mai scump, să-i smulgă limba din gură!

Apoi noi ce să dicem?! Noi, căroră ni-se spune mereu, că trăim în țera libertății și a egalității, ni-se spune că nu suntem opriți de a ne cultiva limba(?); ore noi avem drept să ne plîngem contra puternicilor dîlei!..

Inainte de asta cu 6 ani societatea

mulți, nu atât după merite, și astfel succesurilor acestora le-a fost lesne de tot de a se ridica, seu cel puțin au fost puși în condițiunile de lipsă pentru a ajunge la popularitate. Așa era lucrul și în Moldova, unde, după cum ne spun cronicarii, Vodă boierea pe câte cineva, chiar și dintr'unu singur capriț. Cu timpul boerii ajunseră la mare vedă în țera, numele familiilor devenise cunoscut, și astfel era peste puțină a distinge meritele, ce le-a avut cutare, seu cutare dintre boeri, și pe lângă descendenții boierilor de merite, crescură și alți boeri, cari cu timpul începură a fi periculoși pentru țera.

In mersul istoric, cam astfel a fost procesul ce a format pe conducătorii țerilor, și pe cum aci două feluri de omeni au ajuns la conducere și la favoruri, totu astfel stă lucrul și cu popularitatea. *Esistă omeni onestți, omeni cu caracter nobil, cari sunt populari în basa meritelor avute, și esistă alături omeni la cari popularitatea nu este altceva, decât un începutu seu pentru a specula seu pentru a satisface ambițiune deserte.*

(Va urma.)

de lectură a studenților români dela gimnasiul Lugoșului au desființat-o, bibliotecă, cărțile le-au confiscat. —

Cu coșărcile au dus cărțile bieților studenți procurate cu mare greutate, într'o cămară părăsită a edificiului gimnasial, unde le-au aruncat peste oaltă fără nici o ordine, ca să fiă jucăria șocurilor și prada pulverei, de unde nu le-au putut căpăta studenții români sub nici o condițiune să le cetescă, der le-au putut lua alții străini, nemți, unguri și jidovi, să le ducă încoco și incolo să-le prăpădescă.

Acésta e cultură?!

Der cu acésta nu s'au îndestulit șovinisti. Au mai eliminat și 5 studenți români dela amintitul gimnasiu pentru crima, că au fost membri și conducătorii amintitei societăți.

Nu cu mult după acésta spărgendă voinicii șovinisti porțile protopopului Clușului și intrând noptea în curte strigau „Hol vazy Juliska”? Au șters de pe fața pământului și societatea de lectură a universitarilor români din Clușiu; pe vrednicul conducător și profesor al tinerimei Dr. Gregoriu Silași l'au pus în pensiu și înlocuit cu un capu sec, care disertază prin locuri publice și „argumentează”, că Români sunt de rasă țigănescă, și că cuvântul „român” se derivă dela „rob” „sclav” ș. a.

Auți lume și te miră!

Ce au făcut tinerii universitari după acéstea? — N'au putut sta ca pui imprăștiți de uliu de sub aripile mamei lor prin cafenelele Clușului, ci au voit să înființeze o altă societate de lectură cu numele „Minerva.”

Au făcut statutele; le-au trimis de 2—3 ori la ministru spre aprobare și totu de-atătea ori au venit înderptu cu acel adaus, că acéști paragrafi nu e destul de clar, „acéști punctu nu e destul de precis”, și ce mai sciu eu ce, „der decă tinerimea le va corege acéstea în sensul acésta și acésta, atunci va fi aplicat Inaltul Ministru să le approve.”

Biata tinerime a făcutu totu ce a fost posibil numai și numai să-i potă face pe voiă D-nului Ministru și să nu mai dificulteze aprobarea statulelor.

Der mai în urmă, ce a făcutu ministru? A retrimis statutele societății proiectate „Minerva” cu o comitivă către Rectorul universitar, în care dîce, că luând în considerare, că în Clușiu esistă o mulțime de societăți și bibliotecă pentru diferite clase ale populațiunei până chiar și o filială a „Asociațiunei transilvane”, și luând în considerare micul număr al universitarilor români din a căroră taxă societatea nici așa n'ar pute esista; der mai vertosă din causă, că unele puncte „sunt obscure și ușor ar pute da ansă la unele abuzuri” află de bine a nu concede înființarea societății din cestiune și a nu aproba statutele ei.

Erî, în 22 Februarie n., la 6 ore sêra, s'a ținut o ședință, la care au luat parte ședeci de universitari români, unde li-s'au adus la cunoștință intristătorea clausulă a deliberatului ministrului.

Cum se voru desvolta trebile? Vom vedé!

Tenerul iurist.

Din camerile române.

Senatul. Ședința dela 6 Februarie.

D-lă Gh. Mărzescu citește o moțiune a minorității, prin care invită pe guvernă a reveni asupra concesiunilor acordate fabricei Goetz de fostul ministru al Domenielor, d-lă Carpă, ca contrarie legi.

D-lă Al. Marghilomanu, ministru al lucrărilor publice, rectifică mai multe date inesacte produse de oratori și afirmă din nou, că d. Ghermani nu are nici o acțiune a societății Goetz, cum se pôte dovedi din registrele societății.

D-lă Th. Rosetti, prim-ministru, dovedind legalitatea scutirei acordate, arată în faptă de ce importantă era pentru

Galații, atât de năpăstuită, existența fabricii Goetz ce face unu deveru de aproape 15 milioane de franci și care amenință să se închidă operațiunile și să se strămte în Rusia ne mai putend exista fără o incuragiare, față de sdrobotorele taxe de importu pentru lemnăria brută, de care avea trebuință pentru fabricatele sale. Astfel: era de datoră guvernului d'a căuta să ajute la înlăturarea rului ce amenință traficul nostru comercial, printr'o înțeleptă aplicațiune a legi.

Prințul G. Sturdza arată, că concesiunea Goetz este o verigă din lanțul internațional, ce înlănțuesce interesele economice ale țerii în folosul unor puteri străine. Crede, că s'a călcatu legea prin scutirile acordate casei Goetz și acésta în defavorul comerțului general al țerei. Polemisând cu d. Carpă, oratorul spune, că ministrul de externe a comis o mare greșală făcend-se ministru și că decă într'adeveru voia să fiă unu consilier salutar al Coronei, trebuia să arate, că nu se cade a se da puterea junimiștilor ce nu sunt decât o societate literară, er nici decum unu partid politic. Terminându oratoru, cere d-lui Carpă a se pune alături cu acéa, cari vor a stabili unu adevăratu regim parlamentar și constituțional în acésta țera.

Se cere închiderea discuțiunei și se închide.

Camera. Ședința dela 6 Februarie

Se votă indigenatul d-lui Schnapek, rămasu nulă de Sâmbătă, cu 67 bile.

D. Președinte ia măsură, ca deputații ce vor veni peste o oră și jumătate să nu se mai trecă în apelul nominalu.

D-lă dr. Anastasescu depune unu proiect de lege asupra căru se admite urgența relativă la cererea institutului de hirurgie al d-rului Asaki. — Se admite urgența.

D-lă Morțună desvoltă o interpelare relativă la ingerențele prefectului de Roman: a) ingerențe electorale, b) arestare ilegală, c) violarea dreptului de intrare.

D-lă Vernescu, ministru de justiție, i răspunde, că acésta plângere n'are rațiune, nu s'a violat nici unu drept, și apoi chiar d-lor nu s'au plâns de unu faptu pozitiv. S'a oprit o turburare pe uliță a țeranilor, cându într'o di de târgu fiindu mulți în Roman, a căutat socialistii să facă turburări. D-lă ministru adaogă, că pe câtu timp s'or ținé la limitele legi și alu dreptului de propagandă, nu se va atinge de ei, la din contră vor fi urmăriti energic.

Repriviri polițienesci asupra anului 1888.

[Fine.]

Bătătoru la ochi se pare faptul, că și în anul trecut au fost arătate și pedepsite o mare mulțime de transgresiuni în contra statutului orașenescu. Faptul acésta probază, că tocmai prescripțiunile și dispozițiunile locale, cari îns adeseori sunt de însemnătate neegală, se esmit în cea mai mare parte tocmai în favorul siguranței publice, al liniștii și ordinii publice, al moralei, comunității și sanitații publice, și în partea esențială au scopul de a se păzi, nu se observă în măsura dorită. În anul trecut s'au vrsat în fondul sêracilor nu mai puțin de 797 fl. v. a. ca pedepse pentru astfel de încălcări. La mulți individi s'a aplicat pedepsa de arest, neputend plăti bani. E îns bătătoru la ochi, că chiar în cercuri mai inteligente întâmpină astfel de dispozițiuni și prescripții create spre binele obștescu adeseori puțină pricepere, seu de nu acésta—cerem scuse pentru espresiune—neapăsare neînțelă.

Cu unu exemplu se pôte proba acésta mai bine. Îndatorirea esistentă a proprietarilor și îngrijitorilor de case de a presăra gheața seu lunecușul de pe trotuar, nu este cine scie ce dispozițiune mare, este îns de forțe mare însemnătate pentru siguranța persoanei și la casuri de nenocire nu se face răspundătoru proprietarul casei, ci poliția, care nu controlază dispozițiune esistentă. Trebuie să mărturisim, ce e dreptu, că astfel de dispozițiuni, anume curățirea trotoarelor de zăpadă, presărarea gheaței seu lunecușului, sunt nisce dispozițiuni neplăcute pentru proprietarii de case. Dreptu indigitare servescă, că întreprindătorul curățirii stradelor ar fi aplecat de bună sêmă să se vrsescă însuși acéste lucrări pentru unu micu onoraru anual; până ce îns nu se face acésta, se înțelege de sine, că căpitanatul orașului trebuie să se țină în sensul dis-

pozițiunilor esistente de proprietarii și îngrijitorii de case.

După acéste repriviri pe tărêmul principalu alu activității polițienesci în anul trecut, pôte să fiă atrăgătoru a îndrepta atențiunea și asupra altor câteva ramuri de activitate publică polițienescă. Aci ne desțepă spre exemplu atențiunea servitorimea, fiindcă tocmai aci în Brașov față cu condițiunile locale se schimbă pe totu anul o mare mulțime de servitori, mai alesu de seculu feminin, și chiar și pertractările cu servitorii ținute în anul trecut la căpitanatul orașului probază, că nu numai pe partea servitorimii, ci chiar și la o mare parte a stăpânilor domnesce o mare necunoștință a legii. Câte chinuri și necasuri n'ar cruța ambele părți, decă și-ar lua osteneala, ca să cetescă odată, cum se cade, dispozițiunile cele mai însemnate ale legii, cuprinse în extrasu în fiacare carticică de serviciu*). Cumă servitorimea a dat în privința morală și în anul trecut multu de lucră autorității polițienesci, nu e de lipsă a se mai aminti deosebitu. Rêul pare a se fi înrădăcinat așa de tare în acésta clasă a populațiunei, încatu numai cu mare greutate se pôte combate acelu rêu; deși se pôte constata, că în asemănare cu alți ani totuși se simte unu progres și aici, cel puțin încatu privesce purtarea servitorimii pe strade și la fântâni.

Ca faptu îmbucurătoru este a se releva mai departe, că transgresiunile legii silvanale s'au împuținat în modu însemnat; căci în vreme ce încă în anul 1887 numărul călcărilor a trecut peste 600, în anul 1888 abia ajunseră la pertractare 311 casuri, o dovadă, că conștiința de dreptu a crescut în modu hotărît chiaru la partea acéa a populațiunei, care se face mai multu vinovată de astfel de călcări. Ba chiar și călcările legi de vênat și de pescuit și ordonanțele ministeriale și statutele esistente în cadrul acéstoru legi s'au răritu. În anul 1888 numai singurel două casuri de călcări a legi de vênat au ajuns la pertractare și în vreme ce în anii trecuți se aducea forțe adeseori la târgu unu mare număr de sêlbăciuni fără certificatul prescrist de proveniență, și pesci și raci, cari se aduceau la vênare în timpul opritu alu lăpădării icrelor seu în stare contrară prescristelor, fură confiscați cu ciubarele de căpitanatul orașului, în anul trecut numai arareori s'a întemplat o confiscațiune.

Câtu vîoia de a fostu circulațiunea la despărțemântul penalu alu căpitanatul orașenescu în anul trecut, dovedesce faptul, că s'au încassat în favorul erariului pentru călcări sêvêșite ca pedepse de bani 770 fl., în favorul fondului ampoiaților comitatens 200 fl., în favorul fondului orașenescu al sêracilor 797 fl. v. a., er 466 de persoane bărbătesci și 254 femeesci, cari nu fură în stare să plătescă, se pedepsiră cu arest.

Din acéste repriviri asupra celor mai însemnate tărêmur ale activității polițienesci în anul trecut reese în deajuns, că și pe acéstu teren alu administrațiunei publice așteptă multu lucru. Cugetul îns, că cu timpul tôte puterile acéle, cari condiționază unu progres în sensul indicat, se vor crea și vor conlucra, îndreptătesce la speranța, că într'unu vîtoru nu predepartă chiar și în acésta direcțiune se va ajunge rezultatul și progresul dorit.

*) Trebuie să cunoșcă onor. căpitanat al orașului parorturile populațiunei Brașovului, trebuie să scie, că numai o parte mică din stăpâni servitorimii cunoscu limba. în care sunt tipărite acele dispozițiuni. Prin urmare s'ar căde, ba ar trebui chiaru, să efectuesc, ca carticelele de serviciu să cuprindă disele dispozițiuni în tustrele limbile patriei (maghiară, germană și română), precum se întempla acésta în unele comitate în limba maghiară și germană. — Observațiunea ștăducătorului!

Cursul la bursa de Viena

din 25 Februarie st. n. 1889.

Renta de aur 4%	102.20
Renta de hârtă 5%	94.50
Imprumutul căilor ferate ungare	145.50
Renta de hârtă austriacă	83.75
Renta de argint austriacă	84.05
Renta de aur austriacă	111.35
Losuri din 1860	141.—
Acțiunile băncei austro-ungare	885.—
Acțiunile băncei de credit ungar	317.—
Acțiunile băncei de credit austr.	314.50
Galbeni împărătesci	5.68
Napoleon-d'ori	9.57 1/2
Mărci 100 imp. germane	59.15
Londra 10 Livres sterlinge	121.20

Editor și Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

Sz. 4820—1888 t.lkvi.

27

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. jbiroság mint telekkönyvi hatóság közli, hogy a Furnica fogarasi tak. pénztár részvény társ. végrehajthatónak Lazár Bordean lui Isaie végrehajtást szenvedő elleni 250 frt. tokekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíró) területén lévő Kercz községben A t alát fekvő a Kerczi 149 sz. tjkben

322, 323	179 f.	4231	7 f.	6610	6 f.
559 1	6 "	4255	13 "	7108	4 "
821	7 "	4404/2	9 "	7457/2	
1044	6 "	5340	6 "	7458/2	4 "
1079 2	2 "	5449/1	7 "	7459/2	
4942	24 "	5482	4 "	7460	
2272	11 "	5749/3	2 "	7484/2	3 "
2797	5 "	5827	4 "	7486/3	4 "
3002	3 "	5901	4 "	7796	13 "
3672	5 "	6023	11 "	8161	
3769	15 "	6167	10 "	8163	20 "
3798/2	5 "	6246, 6248	32 "	8165	
3867/1	1 "	6427/1	5 "		
3926	12 "	6513	7 "		

az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889 évi Martius hó 12-ik napján d. e. 9 óraker Kercz község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak mind azon által a C. 1. alatt jelzett ingatlanok felerészére bekebelezett haszon élvezetijog érintetlenül hagyása mellett.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagy az 1881 évi LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt, Fogaras 1888 évi November hó 13 napján.

A fogarasi kir. jbiroság mint telekkönyvi hatóság.

Attenzione.

Autorità. Negoziante. — qualunque riceve subito e gratuitamente: Progetti ecc. delle macchine da scrivere e da copiare, le più nuove, più solide ed a miglior mercato.

Otto Steiner, Fabbrica di macchine da scrivere e da copiare. Berlino SW. Friedrichstrasse 243.

Numere singuratie din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potù cumpèra în tutungeria I. Gross, în librăria Nicolae Ciurcu și Albrecht & Zillich.

Brassó vármegye alispánjától.

Sz. 1679—1889.

Arlejtési hirdetmény.

A brassói országos szemgyógyintézet 1889 ben szükséges különböző szerelvényeknek szállítása iránt a brassó vármegyei alispáni hivatalnál f. évi Márczius 7-én d. e. 10 óraker zárt levelű ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

Felhivatnak tehát mindazok kik ezen tárgyaknak szállítására vállalkozni ohajtanak, hogy az írásbeli zárt ajánlataikat, 70 frt. bánat pénzzel és 50 kros. bélyeggel ellátva, feüti határidőig Brassó vármegye alispánjához nyujtsák be.

Az ajánlatban a megajánlott összeg egy az egyes tárgyakra, valamint a tárgyak összeségére vonatkozólag, számokkal és betükkel kiirandó shatározottan kijelentendő, hogy ajánlattevő a szállítási feltételeket ismeri s azok minden pontjának magát feltétlenül aláveti.

A szállítási feltételek a hivatalos órák tartama alatt a vármegye közigazgatási kiadó hivatalában megtekinthetők.

A tárgyalás eredményének el-vagy el nem fogadása felsőbb jóváhagyásnak tartatik fenn.

Brassó, 1889 évi Február 20-án.

Roll Gyula,
kir. tan. alispán.

28,2—1

A. Plecarea postelorü.

- a) Dela Braşovü la Résznovü-Zernescü-Branü: 12 öre 30 m. după améđi
- b) „ „ „ Zizüü: 4 öre după améđi.
- c) „ „ „ in Sécuime [S. Georgi]: 1 öra 30 minute nöptea.
- d) „ „ „ la Fägüraşü: 4 öre diminéđa.
- e) „ „ „ la Säcele: 4 öre diminéđa.

B. Sosirea postelorü:

- a) Dela Résznovü-Zernescü-Branü la Braşovü: 10 öre înainte de améđi
- b) „ Zizüü la Braşovü: 9 öre a. m.
- c) Din Sécuime la Braşovü: 6 öre séra.
- d) „ Fägüraşü la Braşovü: 2 öre diminéđa.

Avisü d-lorü abonați!

Domnii, ce se abonézä din nou, sé binevoiască a scrie adresa lamuritü și sé arate și posta ultimä.

Totodatä facemü cunoscutü tuturorü D-lorü abonați, că mai avemü din anii trecüti numerü pentru complectarea colecțiunilorü „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potü adresa la subsemnata Administrațiune în casü de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

Mersulü trenurilorü

pe liniile orientale ale căii ferate de statü r. u. valabilü din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predealü				Predealü—Budapesta				B.-Pesta-Aradü-Teiuş				Teiuş-Aradü-B.-Pesta				Copşa-micä—Sibiu			
Tren de per-söne	Trenu accelera-tätü	Trenu omni-bus	Trenü mixt	Tren de per-söne	Trenu accelera-tätü	Trenü mixt	Trenu omni-bus	Trenu omni-bus	Trenü de pers.	Trenü de pers.	Trenü mixt	Trenü mixt	Trenü de pers.	Trenü mixt	Copşa-micä				
Viena	11.10	8.—		Bucuresc			7.30	Viena	11.10	2.—	Teiuşü	11.24	3.—	1.42	Copşa-micä	2.29	4.35		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predealü			1.14	Budapesta	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Şeica mare	3.02	5.05		
Szolnok	11.06	4.05	7.38	Timişü			1.45	Szolnok	11.20	12.41	Vințulü de josü	12.30	4.10		Lömneshü	3.46	5.46		
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	Braşovü			2.32	Aradü	4.10	5.45	Şibotü	1.01	4.43		Ocna	4.18	6.17		
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	Földiöra	4.10	7.10		Glogovaşü	2.17	4.30	Öraştia	1.32	5.13	11.—	Sibiu	4.42	6.40		
Várad-Velence		7.11	9.18	Apaşa	4.56	7.31		Gyorok	2.37	4.43	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21	Sibiu	8.50	10.—		
Fugyi-Vásárheli			2.19	Agostonfalva	5.37	8.14		Paulişü	3.19	5.07	Deva	2.52	6.35		Ocna	9.17	10.24		
Mező-Telegd		7.41	9.44	Homorodü	6.07	8.36		Radna-Lipova	3.43	5.19	Branicla	3.23	7.02		Lömneshü	9.45	10.50		
Rév		8.10	10.21	Haşfalëu	6.55	9.12		Conop	4.05	5.41	Ilia	3.55	7.28		Şeica mare	10.20	11.20		
Bratca			2.55	Sighişöra	8.36	10.24		Bérvava		6.09	Gurasada	4.08	7.40		Copşa-micä	10.49	11.45		
Bucia			3.38	Elisabetopole	9.13	10.46		Soborşinü		6.28	Zamü	4.44	8.11						
Cinöia	9.04	1.57	4.49	Mediaşü	9.56	11.19		Zamü		7.25	Soborşinü	5.30	8.46						
Huiedin	9.34	3.11	5.31	Copşa micä	10.37	11.47		Gurasad.		8.01	Bérvava	6.27	9.33						
Stana			5.31	Micäsasa	10.59	12.02		Ilia		8.34	Conopü	6.47	9.53						
Aghirish			5.40	Blaşiu	11.16	12.09		Branicla		8.55	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50					
Ghirbëu			6.12	Cräciunelü	11.37	12.25		Deva	1.47	9.51	Paulişü	7.43	10.42	6.13					
Nädäşel			6.24	Teluşü	12.16	12.53		Şibotü	2.08	10.35	Glogovaşü	7.59	10.58	6.38					
Cluglu	11.15	10.34	5.26	Aiudü	12.33	1.05		Vințulü de josü		11.09	Aradü	8.28	11.35	7.19					
Apahida	11.34		6.56	Vințulü de susü	1.51	1.47		Alba-Iulia		11.39	Szolnok	8.42	11.39	7.38					
Ghirliş	12.45		7.15	Uiöra	2.18	2.08		Teiuşü		12.12	Budapesta	9.17	12.31	6.20					
Cucerdea	1.30		7.41	Cucerden	2.48	2.30				12.12	Viena	9.27	12.31	6.20					
Uiöra	1.37		9.18	Ghirlişü	2.56	2.37				12.29		6.—	8.20						
Vințulü de susü	1.45		10.—	Apahida	3.14	2.53				12.46		3.—	6.05						
Aiud	2.07		10.48	Cluglu	3.14	2.53				1.26									
Teiuşü	2.26		11.55		4.01	3.26													
Cräciunelü	3.11		12.34		5.28	4.40													
Blaşiu	3.24		12.52		5.56	5.—													
Micäsasa	3.54		1.34		6.37	5.32													
Copşa micä	4.09		2.19		6.58														
Mediaşü	4.21		2.92		7.14														
Elisabetopole	5.11		3.31		7.29	6.11													
Sighişöra	5.45		3.59		7.56														
Haşfalëu	6.12		4.32		8.18	6.43													
Homorodü	7.32		4.58		8.58	7.12													
Agostonfalva	8.17		5.11		9.15														
Apaşa	8.37		5.45		9.34														
Földiöra	9.06		6.12		9.53	7.51													
Braşovü	9.45		6.53		10.25	8.17													
Timişü	2.53		7.21		10.47														
Predealü	3.28		8.23		10.57														
Bucuresc	9.35		9.02		11.04	8.42													
			9.52		11.19	8.47	10.50												
					1.15	10.08	1.33	7.30											
					3.29	11.51	3.29	3.15											
					6.33	1.55	7.45	10.—											
					2.50	7.15	6.05												

Nota: Numerii incuadrati cu linii gröse însemnezä örele de nöptea.